

# WE ARE YOUR DOL



## Fòm Enfòmasyon konsènan Plent Kliyan

Nimewo plent la:

**Enstriksyon:** Si ou vle pote plent, tanpri ranpli fòm sa a epi remèt li pèsonèl nan Sant Karyè a. Si se yon plent pou diskriminasyon, ou dwe swa remèt fòm sa a bay yon ajan Opòtinite Egalego Sant Karyè a, oswa voye li nan: **New York State Department of Labor, Division of Equal Opportunity Development, State Office Campus, Building 12, Room 540, Albany, NY 12226**. Si ou bezwen plis plas, kole kèk paj an plis oswa nenpòt dokiman konsènan reklamasyon ou a.

**1. Moun k ap pote plent la (mete enfòmasyon pa ou)**

Prenon \_\_\_\_\_ Dezyèm Prenon \_\_\_\_\_ Non Fanmi \_\_\_\_\_

Adrès \_\_\_\_\_ Vil \_\_\_\_\_ Eta \_\_\_\_\_ Kòd Postal \_\_\_\_\_

Lòt adrès (si genyen) \_\_\_\_\_

Nimewo Sekirite Sosyal (Si ou vle bay li) \_\_\_\_\_ Téléfòn kay (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Lòt téléfòn (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Adrès imèl \_\_\_\_\_

Ki lè epi ki mwayen k ap pi bon pou nou kontakte ou konsènan plent sa a? \_\_\_\_\_

Mwen bay konsantman mwen pou pataje enfòmasyon konsènan plent sa a ak: (mete non fanmi, zanmi, elatriye, ki kapab resevwa enfòmasyon konsènan plent ou a) \_\_\_\_\_

**2. Moun/kote w ap pote plent pou li a (mete enfòmasyon moun oswa kote w ap pote plent pou li a)**

Ajans, biznis oswa anplwaye w ap pote plent kont li a: \_\_\_\_\_

Adrès \_\_\_\_\_ Vil \_\_\_\_\_ Eta \_\_\_\_\_ Kòd Postal \_\_\_\_\_

Téléfòn: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

2a. Èske w ap pote plent pou yon Sant Karyè?  Wi  Non

Si repons la se Wi, èske plent sa a se konsènan  Fòmasyon  Sèvis Kliyantèl  Lòt \_\_\_\_\_

2b. Èske w ap pote plent pou yon biznis?  Wi  Non

Si repons la se Wi, èske se pèsonèl Sant Karyè a ki te refere ou bay biznis sa a?

Wi  Non      Si repons la se Wi, kilè? \_\_\_\_\_

2c. Èske w ap pote plent pou yon Abitasyon Agrikòl?  Wi  Non

2d. Pou kisa w ap pote plent la (tcheke tout rezon yo)?

Salè/salè pa èdtan mwen pa touche  Travay Timoun  Sante ak Sekirite  Kondisyon Travay  Lojman  Transpò

Repa  Pwazon tibèt (Pestisid)  Lòt \_\_\_\_\_

2e. Èske plent ou a se pou diskriminasyon?  Wi  Non

3. Dekri plent ou a ak detwa mo. Eksplike bagay yon fason klè mezi li posib. Si ou kwè yo te fè diskriminasyon kont ou, tanpri dekri an detay kijan sa te pase?

a. Kisa ki te pase? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

b. Kimoun ki te enplike? (Temwen, kolèg travay, sipèvizè, elatriye.) Bay non, adrès, ak nimewo téléfòn, si ou konnen yo.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

c. Ki lè ak ki kote sa te rive (mete dat la)? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

d. Si ou kwè yo te trete ou diferan, dekri kijan. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. Èske yo te ofri ou sèvis pou jwenn travay?  Wi  Non

5. Kòman ou ta renmen nou rezoud plent sa a? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Si se yon plent pou diskriminasyon, ranpli kesyon nimewo 6 jiska 10. Si se pa yon plent pou diskriminasyon, ale nan kesyon nimewo 11.

6. Tcheke tout bon repons yo.

- Ras (esplike) \_\_\_\_\_  
 Relijyon (esplike) \_\_\_\_\_  
Sèks  Gason  Fi  
 Andikap (esplike) \_\_\_\_\_  
 Sitwayènte (esplike) \_\_\_\_\_  
  
 Pèsekisyon seksyèl \_\_\_\_\_  
 Laj (esplike dat nesans) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
 Afilyasyon politik (esplike) \_\_\_\_\_  
 Reprezay \_\_\_\_\_

- Koulè (esplike:) \_\_\_\_\_  
 Peyi kote ou te fèt (Esplike:) \_\_\_\_\_  
 Kazye jidisyè (esplike) \_\_\_\_\_  
 Eta sivil (esplike:) \_\_\_\_\_  
 Predispozisyon jenetik ak sitiyasyon kòm moun ki ka simaye yon maladi (esplike:) \_\_\_\_\_  
 Kondisyon veteran (esplike) \_\_\_\_\_  
 Oryantasyon seksyèl \_\_\_\_\_  
 Viktim Vyolans Nan Kay \_\_\_\_\_  
 Lòt (esplike) \_\_\_\_\_

7. Poukisa ou kwè bagay sa yo te rive? \_\_\_\_\_

8. Èske ou gen yon avoka oswa lòt reprezentan pou plent sa a?  Wi  Non Si repons ou se "Wi", tanpri bay enfòmasyon sa yo:

Non \_\_\_\_\_ Telefòn (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Adrès \_\_\_\_\_ Vil \_\_\_\_\_ Eta \_\_\_\_\_ Kòd Postal \_\_\_\_\_

9. Èske ou te depoze yon dosye oswa yon plent konsènan ensidan sa a opre nenpòt kilès nan ajans sa yo?

- Depatman Jistis Etazini, Divizyon Dwa Sivil  
 Depatman Travay Eta New York, Divizyon Devlopman pou Opòtinite Egalego  
 Komisyon Etazini pou Opòtinite Egalego nan Travay  
 Divizyon Dwa Moun Eta New York  
 Depatman Travay Etazini, Sant Dwa Sivil  
 Tribunal Federal oswa Eta  
 Lòt \_\_\_\_\_

10. Pou chak ajans ou te tcheke nan kesyon nimewo 9, tanpri ranpli enfòmasyon sa yo:

Ajans la \_\_\_\_\_ Dat ou te depoze li a \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
Nimewo dosye oswa rejis la \_\_\_\_\_  
Dat pwochè oswa odyans la \_\_\_\_\_  
Adrès ajans oswa tribunal la \_\_\_\_\_  
Non anketè a \_\_\_\_\_  
Nan ki eta dosye a ye \_\_\_\_\_  
Kòmantè \_\_\_\_\_

Ajans la \_\_\_\_\_ Dat ou te depoze li a \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
Nimewo dosye oswa rejis la \_\_\_\_\_  
Dat pwochè oswa odyans la \_\_\_\_\_  
Adrès ajans oswa tribunal la \_\_\_\_\_  
Non anketè a \_\_\_\_\_  
Nan ki eta dosye a ye \_\_\_\_\_  
Kòmantè \_\_\_\_\_

11. Mwen konfime enfòmasyon mwen bay anwo a se enfòmasyon ki vre ak egzat dapre sa mwen konnen. Mwen bay otorizasyon pou pataje enfòmasyon sa yo ak ajans aplikasyon lalwa yo pou yo kapab fè ankèt sou plent mwen an kòrèkteman. Mwen konprann y ap kenbe idantite mwen sekrè nan mezi li posib epi konfòmeman ak lwa ki anvigè epi yo pral bay yon jijman sanpasouki sou plent mwen an.

Siyati moun k ap pote plent la \_\_\_\_\_

Dat la \_\_\_\_\_

Manm Pèsonèl k ap resevwa plent la \_\_\_\_\_  
(Ekri non ak lèt detache)

Siyati \_\_\_\_\_ Dat la \_\_\_\_\_

Sant Karyè ES \_\_\_\_\_

Telefòn (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_